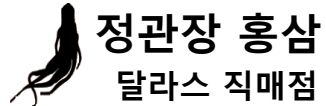
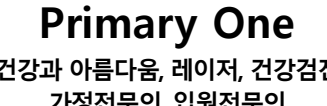
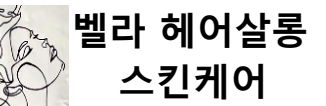
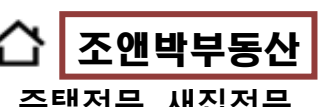
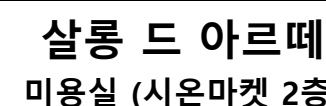
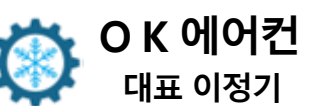


본당 모임 및 교육			
본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처 (12구역)
사목회의 (마지막, 일)3시 미사후 재정회의 (셋째 화) 미사후 전례회의 (마지막, 화) 미사후 구역장회의 (첫째 토) 3:00 PM 성찬봉사회 (둘째 목) 미사후 성모회 (첫째 화) 미사후 학부모회 (셋째 일) 1:00 PM 대건회,70대 (넷째 일) 10시 미사후 하상회,60대 (셋째 일) 10시 미사후 이나시오회,50대 (넷째 일) 10시 미사후 사도회,40대 (넷째 일) 10시 미사후 토마스회,30대 (셋째 토) 4 PM	순교자들의모후 (화) 4:15 PM 사랑의 샘 (화) 6:00 PM 천사들의 모후 (일) 11:30 AM 신자들의 모후 (화) 5:30 PM 평화의 모후 (토) 3:30 PM 자비의 모후 (토) 3:00 PM 사도들의 모후 (일) 11:30 AM 구세주의 모후 (일) 11:30 AM 하늘의 모후 (일) 11:30 AM 로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	성령기도회 (목) 미사후 울뜨레아 (둘째 일) 구리아 (셋째 일)1:00 PM 썰기도 (2,3주일)10시미사후 청년회 (토) 6:00 PM 교사회 (일) 9:15 AM 청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM 복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM 연령회 (둘째 목) 미사후 도서실운영회 (둘째 일) 2:00 PM 이나시오CLC (월,수,목) 8:00 PM 재속복자회 (셋째 일) 4:00 PM 성찬봉사회 (첫째 금) 8 PM, Zoom	총구역장 214-597-5553 알렌,맥키니 469-370-0422 캐롤튼 214-344-9129 코펠 817-946-9168 N. 코펠 949-616-5893 던컨빌 469-328-3831 얼빙 817-919-3050 E. 프리스코 469-922-4339 W.프리스코 678-687-8273 E. 플레노 214-205-3220 W. 플레노 818-590-3442 리차드슨 770-807-4984 벨리랜치 214-470-8747

교우 업체 소개			
 정관장 홍삼 달라스 직매점 캐롤튼 (214) 483-3838 24hr (469) 774-9669	 NOVA DENTAL Las Colinas Tel (214) 461-0425 1111 Kinwest Pkwy #150 Irving, TX 75063 김하운 소피아 DDS	 Primary One 건강과 아름다움, 레이저, 건강검진 가정전문의, 입원전문의 BO Na Lee, MD (214) 656-5388 (문자 가능함) 6957 W Plano Pkwy #2300, Plano	 벨라 헤어살롱 스킨케어 헤어 (수지원장) 972.800.1063 스킨 (아그네스) 510.449.6933 첫 방문 남자 헤어컷 \$15 11434 Emerald St. #107 Dallas
 안나 케어/은혜복지센터 972-506-0177, 토(Sat 운영) (노인복지 전문기관, 자원봉사가능) KAS/비영리 한인가족지원센터 www.annacaretx.com	 ReadingTown 뉴욕본사의 40년 교육 노하우 학생수준별 Reading & Writing 프로그램 리딩타운 프리스코점 945.276.0392 www.readingtowntown.com 8018 Preston Rd. Ste 505, Frisco	 남마리아 부동산 사업체/주택/상가리스 남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com	 E & K Electric *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156
 "K-12, SAT/ACT, AP, Essay" Flower Mound Center 이수미 한나 469-231-2002	 수라 한국음식점 이상학 스태파노 (972) 243-5656 2240 Royal Ln. #106 Dallas, TX	 BMW of Dallas Center of Excellence Kate Kim김정인 카타리나 새차는 BMW 중고차는 Any Brand Mobile (480) 465-3853 bmwofdallas.com	 조앤박부동산 주택전문, 새집전문 박성아 소화데레사 (214) 770-6496 Realtorjoanne73@gmail.com
 살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)	 MDMartin MARK LEE 시설 유지 관리 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com	 Shine Learning Center JUNE KIM 미술 영어 수학 테스트 준비 스텝 Carrollton Campus 972-245-7914	 Bright Minds Preschool 2 to 5 Years Old 임은희 요안나 상담: (682) 417-4455 유치원: 월~금, 생일파티: 토/일
 북나라 Book Nara 캐롤튼 H마트 몰 7 days open (972) 245-2665 *이전 장소* "동천홍과 맛객 사이 복도 끝"	 Greenhill Insurance Business Auto Home Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234	 맑음 헤어 살롱 Hair Salon Tel 972-693-6247 코마트 옆 일요일은 예약만 받습니다.	 O K 에어컨 대표 이정기 설치 및 수리 (주택 / 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com



달라스 성 김대건 안드레아 성당

ST. ANDREW KIM CATHOLIC PARISH



August 9, 2026

19th Sunday in Ordinary Time

제 260031호

Today's Liturgy

[First Reading] 1 Kings 19:9a, 11-13a

[Responsorial Psalm] Psalm 85:9, 10, 11-12, 13-14

R. Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

[Second Reading] Romans 9:1-5

[Gospel Acclamation]

☉ Alleluia, alleluia.

I wait for the Lord;
my soul waits for his word. ☉

[Gospel] Matthew 14:22-33

[Communion Antiphon]

O Jerusalem, glorify the Lord, who gives you your fill of finest wheat.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
664	621	559	835

MASSTIME

SAT	5:00 PM
SUN	10:00 AM 12:00 PM (English) 3:00 PM
TUE · THU	7:30 PM
WED · FRI	10:00 AM

SACRAMENTS

Confession	From 30 Min to 5 Min before all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

PARISH INFORMATION	
Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Sisters	Sr. Susanna Chang Sr. Yeonhee Maria Kim
Office	972-620-9150
Deacon	Deacon John Lee 214-668-2862
Council President	Joseph Yoon Kyo Suh
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving, TX 75039

OFFICE HOURS	SUN 9:00 AM - 5:30 PM
	MON CLOSED
	TUE · THU 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

EDUCATION INFORMATION	
RCIA Class	SUN 11:00 AM - 12:15 PM
Bible Study Class	WED 7:00 PM (Men's Group) Deacon John Lee
Bible Study Class	WED 11:00 AM Sr. Susanna Chang
Bible Study Class	WED 11:00 AM Viviana Park
100 Weeks of Bible Study	FRI 8:00 PM, Zoom
Lectio Divina	TUE 10:00 AM, Zoom
Lectio Divina	WED 8:00 PM, Zoom
Sunday School Youth Group	SUN 10:00 AM - 11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM - 12:30 PM

강론



Nineteenth Sunday in Ordinary Time

Dear brothers and sisters in Christ, I once traveled to Santa Fe with a priest from Fort Worth. The name “Santa Fe” means “holy faith.” Before beginning a journey, we check the route, reserve a place to stay, and prepare our schedule. Yet no matter how carefully we prepare, unexpected things can happen along the way. A journey requires not only preparation but also trust in the person traveling with us. We need enough trust to let the other person drive, to find the way together, and to care for one another when we become tired. The name Santa Fe “holy faith” fits well with today’s readings.

Faith is not simply knowing something about God. Faith means entrusting ourselves to God and living each day according to that trust. This happened twenty one years ago. At the time, I was responsible for educational programs in the Office of Pastoral Ministry. A training session for parish community leaders was being held at Daebang dong Parish. My lecture was scheduled for four o’clock in the afternoon, but I arrived early to greet everyone. I also introduced the priest who was scheduled to speak at two o’clock. Because I was tired, I went to a nearby sauna to rest for a while. As I was resting, an announcement came over the speaker: “Would Mr. Jaehyung Cho please come to the front desk?” I was startled because no one knew that I was at the sauna. Later, I learned what had happened. The priest scheduled to speak at two o’clock had called to say that he would be late because of heavy traffic. A volunteer knew that I had already arrived at the church and thought that I could give my lecture first.

However, I was not in front of the statue of the Blessed Mother. I was not in the Eucharistic adoration chapel or in the rectory. As a last possibility, the volunteer called the nearby sauna and I was actually there. I quickly changed my clothes, returned to the church, and gave the first lecture. I still smile whenever I remember that day. It also reminds me of the words of Jesus: “You also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come.” To remain watchful does not mean that we must always live in tension or anxiety. It means knowing where we should be, remembering what we have been called to do, and being ready to respond when we are needed. That day, I was resting, but when I heard the call, I returned to where I was supposed to be. The same is true for people of faith. We live in the world, but when God calls us, we must be ready to return to the place of the Gospel.

At the beginning of his public ministry, Jesus proclaimed that the Spirit of the Lord had sent him to bring good news to the poor, freedom to captives, sight to the blind, and liberation to the oppressed. Jesus did not simply proclaim these words. He fulfilled them through his life. He announced the Kingdom of God, healed the sick, liberated those possessed by evil spirits, forgave sinners, and gave hope to those who had lost hope. Jesus offered living water to the Samaritan woman. He told the man who had been waiting for thirty-eight years at the pool of Bethesda to rise and walk. He opened a new path for the woman who was about to be stoned. He cleansed lepers, raised the paralyzed, and gave sight to the blind. Jesus did not remain in a magnificent palace. He did not choose to stay only among the powerful and honored. He remained with the poor, the sick, the lonely, sinners, and those rejected by society. This was the faith of Jesus, and this was the path he chose.

The Korean thinker Ham Seok-heon once wrote: “Do you have someone to whom you could entrust your family before setting out on a journey of ten thousand miles? When the whole world abandons you and your heart is lonely, do you have someone of whom you can say, ‘I can still trust that person?’” These words ask us: Do I have such a person in my life? But they also ask a deeper question: Am I becoming such a person for someone else? Faith is not merely a confession made with our lips. Faith means living in such a way that another person can entrust his or her heart to us. Faith means remaining faithful to someone even during difficult times. Faith gives us the inner strength to say “no” to the temptations of the world.

In today’s first reading, we hear about the faith of Abraham. When God called him, Abraham began his journey without knowing exactly where he was going. He did not hold on to visible guarantees. He held on to the promise of God. That is why we call Abraham our father in faith. The Blessed Mother also responded in faith. She did not say “yes” because she understood everything that would happen. She said, “I am the servant of the Lord. Let it be done to me according to your word.” Her faith was the willingness to entrust her entire life to God. Jesus also prayed in the Garden of Gethsemane, “Father, not my will but yours be done.” His faith was perfect trust in the Father, even in the face of suffering and death.

We do not practice our faith unwillingly simply because God is watching us. We respond joyfully because God has trusted us and entrusted a mission to us. Parents caring for their children is an act of faith. Volunteers serving their community is an act of faith. A priest preparing a homily and celebrating Mass is an act of faith. Visiting a sick neighbor, comforting someone who is lonely, and reaching out to a person in

need are all acts of faith. Jesus clearly showed us the path to eternal life when he taught that whatever we do for the least of our brothers and sisters, we do for him. Faith must become bread for the hungry. Faith must become comfort for the lonely. Faith must become a caring hand for the sick. Faith must become mercy for those who have not yet experienced forgiveness.

Faith is not a flower that blooms only inside the church. It must bloom in our homes, at our workplaces, in hospitals, on the streets, and in the lives of the people we meet. Today, we might ask ourselves: Is the flower of my faith blooming? Does my faith spread the fragrance of Christ? Is my faith becoming a source of hope for someone? Or has it begun to wither because of my laziness, greed, or selfishness? Santa Fe means “holy faith.” May our lives also become a journey of holy faith. Faith is not something far away. It means faithfully carrying out the responsibilities entrusted to us today. It means offering a kind word to the person we meet today. It means practicing the small acts of love that are possible for us today.

And when the Lord calls us, faith means responding: “Lord, here I am.” Jesus once asked his disciple, “O you of little faith, why did you doubt?” May we overcome our doubts and place our trust in the Lord. May we remain awake, faithful, and ready to respond. And may our faith become hope, comfort, and love for the people we meet each day.

조재형 가브리엘 신부님

Until 7/30 Rosary	102,065
Lunch Serve	W Plano

치유를 위하여 기도 부탁드립니다	
강경순(요안나), 기길자(투치아), 김선미(소피아), 김성희(글로리아), 김연우 제이든(요셉), 김외분(프란체스카), 김지연, 마하혜(스텔라), 서지연(로사), 손현식(마카엘), 손현윤(가브리엘), 안길승(가브리엘), 양영도(이나시오), 엄찬길(찰스), 오안선(뫼타), 윤지희(미카엘라), 이복순(카타리나), 이예린(세실리아), 이영준(라파엘), 임원옥(크리스티나), 전용환(요한), 정상옥(젬마), 정성문(요한), 차형례(테레사), 하정희(율리아), 한제민(야고보), 허순희(젬마)	

공지사항

2026 Pastoral Goal

- We remember the past 50 years with gratitude and joy in the grace of Christ.**
- We become a community that builds one another up through the Holy Spirit.**
- Filled with God's love, we prepare to expand the fellowship room and build a new priest's residence.**
- With the Parish 50th Anniversary Preparation Committee, we reevaluate our history, spirituality, and culture.**
- We pass on the legacy of faith to our next generation through a life of gratitude, fellowship, and sharing.**

Happy Feast Day,
Sr. Susana Chang!

Celebration: 8/8(Sat), 8/9(Sun)

- Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary
When: 8/15 (Sat) 5pm Mass
- There will be Special Collection

- 2026-27 Sunday School Registration
First Class: 9/13(Sun) 10am
(2026 Fall - 2027 Spring)
Registration: 7/12(Sun)-8/30(Sun)
For Who: 5 yrs - 12th Grade
Tuition(Year): 1 Child(\$120)/
2 Children(\$220)/ 3 Children(\$300)
Contact: Sook Lee 469-831-9371
Ji Eun Song 214-664-0158
sundayschoolsak@gmail.com



- 2026-27 Benjamin Class (3-4 yrs)
Registration
First Day of Class: 9/13(Sun) 10am
Registration: 7/19(Sun)-8/30(Sun)
Age: 3-4 (As of 9/1)
Registration Fee (1Year): \$100
Contact: Juwon Song 518-227-8332

- 2026 Youth Group and Confirmation Class Lock-in
Date: 8/14 (Fri) 7pm - 8/15(Sat) 7am
Where: Church cafeteria
Who: 7th-12th grade students
Participation Fee: \$10 (Cash or Venmo)
What to bring: Sleeping bag and toiletries
Deadline: 8/12 (Wed)
Contact: Sijoon Jang
sakdallasyouthgroup@gmail.com



- English Lectio Divina for Young Adult
First meeting on 8/9(Sun) 1pm
For: All young adults (18+)
When: Every 2nd, 4th Sunday, 1 - 2pm
Where: Youth Group Room C109
Contact: Sijoon Jang 817-891-9382

- 2026 Safe Environment Training
Who: All parish volunteers
(annual renewal required)
Session 1: 8/ 9(Sun), 11:30 am - 1:00 pm
Session 2: 8/16(Sun), 1:00 pm - 2:30 pm
Training Options: Attend one of the two in-person sessions (new and renewal participants together), or Complete the training online at www.virtusonline.org/virtus
Contact: Anna Kim
469-237-7930
akim112@gmail.com

- Library Volunteers Needed
Volunteers are needed to help reorganize the library and update the checkout system. Tasks include organizing books, labeling, and scanning books into the library database.
Volunteer Period: Late July-August
Sign Up: 972-743-2292

- Raphael Special Needs Religious Education Registration
Who: Individuals with developmental disabilities, Grades 9-Age 39
Classes Begin: 9/13 (Sun), 10am - 11am
Location: Room B104
Registration Fee: \$120 per year
Contact: Jangmi Baek (Rosaria), 806-787-7898

June 2026 Parish Financial Report		
Income	Sunday Offertory	\$24,675.00
	Monthly Pledge	\$35,780.00
	Summer Camp Registration Fees	\$4,900.00
	Daily Massal Book & Religious Goods Shop Sales	\$2,249.00
	Special Collections and Other Income	\$1,767.04
Total Income		\$69,371.04
Expenses	Salaries	\$15,349.00
	Insurance & Pension	\$8,248.04
	Maintenance & Repairs	\$352.63
	Compulsory payment of the Diocese	\$5,914.56
	Professional Services	\$158.45
	Property and Liability Insurance	\$2,736.85
	Operating expenses by division of council	\$14,571.08
	Office & General Administration	\$8,343.90
	Maintenance	
	Vehicle Maintenance	\$539.86
Total	Utilities & HOA	\$3,354.45
	Bank Fees	\$56.00
	Total Expenses	\$59,634.82
Net Income for June 2026		\$9,736.22
Cumulative Financial Summary (2025-2026 Fiscal Year)		\$18,279.68
Total Building Fund Collection (June)		\$1,087.26

건축헌금		교무금					
		정순규, 송동숙, 김원희, 정영철, 최연, 김관호, 이정구, 장하운, 정기수, 정성룡, 고광범, 김덕원, 어찬, 이명옥, 서경혜, 이선여, 황일규, 허영근, 윤원구, 백기선, 김귀연, 변요섭, 김용환, 함미애, 오영주, 김수일, 이영기, 이선예, 이재훈, 문혜숙(4), 유태호, 주상우, 김용성, 김정훈, 이상엽, 박준영, 서정근, 이강원, 김상희, 김중분, 정경희, 김성순, 김미옥, 주재익, 유동호, 송광필, 이광현, 이병규, 한익수, 전남숙, 한준웅, 이혜영, 최희진, 강종일, 김봉현, 김현옥, 김수용, 김광현, 정연희, 한석조, 이정철, 이광휘, 김순영, 박수근, 최관호, 김중천, 권상훈, 권무삼, 이채임, 유길중, 신혜원, 서경옥, Thomas Lee, Joaquin Noyola, Mi Kyong Britt, Jay Jung, Tae Sun Webb, Jason Lee, Peter C Park, Kim Patrick Sheley, Intok Lisai - Thank you for your generosity. -					
건축 제정	\$119,088.18	건축		교무금	\$10,040.00	주일 헌금	\$5,206.00
일반 제정	\$283,144.17					주일 총액	\$15,246.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 40 명	수 41 명	목 37 명	금 34 명			
주일 미사 참석자 수	토 92 명	10시 442 명	12시 178 명	3시 58 명		주일 합계	770 명